



 **OFFEN**
BACHI  **ADDES**
DU **BRIANÇONNAIS**

DIRECTION MUSICALE
JEAN-CHRISTOPHE KECK



12€
GRATUIT -12 ans

Vente des billets à l'entrée des concerts.
 Placement libre.

Renseignements
04 92 24 54 31
 Les Offenbachiades du Sud

offenbachiadesdubrianconnais.blogspot.fr
offenbachiadesdubrianconnais.fr

orchestredechambredeshautes-alpes@orange.fr



200 10

200 ANS POUR OFFENBACH ET 10 ANS



POUR NOS OFFENBACHIADES DU BRIANÇONNAIS !
BIENVENUE À NOS CONCERTS !

Même si au fil des saisons, la diversité fut pour nous un des maîtres-mots de notre programmation, Offenbach a toujours tenu une place de choix dans nos concerts. Et pour cause : c'est avant tout notre passion pour sa musique que nous avons voulu vous faire partager dès la création de nos Offenbachiades briançonnaises, il y a déjà dix ans. Dix ans pendant lesquels nous avons partagé de beaux et grands moments de musique, cher public, habitants de notre ville, de nos villages et de nos vallées, amoureux de notre belle région ou mélomanes en villégiature.

Bien sûr vous allez retrouver vos rendez-vous réguliers lors de cette nouvelle saison, que ce soit au Circus Casino de Briançon, ou à la Salle Saint-Paul de Villard-Saint-Pancrace. Rendez-vous symphoniques avec les Folies concertantes, notre orchestre transfrontalier à la fois haut-alpin et piémontais. Rendez-vous plus intimes avec la musique de chambre et l'Ensemble Vauban. Sans oublier les récitals lyriques avec les sopranos Aude Fabre (pour un concert exceptionnel en l'Église de Val des Prés) et Manuela Custer, ou instrumentaux avec le violoncelliste Fernando Lima, le flûtiste Danilo Putrino et le pianiste Diego Mingolla. Sans oublier aussi un des moments «phare» de notre saison musicale, fin octobre : le festival d'automne de Briançon «Vauban en musique» et ses invités prestigieux. Quatre soirées qui nous conduiront dans les jardins d'Espagne avec la violoniste Maité Louis et le pianiste Nicolas Martin Vizcaino, mais aussi en Irlande (Irisch Kind of trio) en passant par la Savoie via Paris (Pierrette et Jacquot d'Offenbach), ou encore par le monde mystérieux et dansant du marimba (Trio SR9)... Je vous laisse découvrir le détail de toutes ces belles soirées au fil de notre nouvelle plaquette.

2019 est pour nous une année exceptionnelle puisque le monde musical s'apprête à célébrer le bicentenaire de la naissance de Jacques Offenbach. A année exceptionnelle, programmation d'exception !

Pour cette « année Offenbach » nous avons souhaité vous présenter dès la rentrée une formule qui depuis quelques années a rencontré un vif succès tant à la Péniche-Opéra de Paris qu'à l'Opéra de Marseille : Les Dimanches d'Offenbach qui arrivent à Briançon soutenus par notre petite troupe d'amis chanteurs que vous appréciez et connaissez bien : Isabelle Philippe, Jeanne-Marie Lévy, Aurélie Fargues,

Louise Pinget, Frank Thézan, Dominique Desmons, Christophe Crapez, Xavier Mauconduit, Yannis Benabdallah, Maxime Cohen. Quatre opérettes en version concert-lecture qui seront accompagnées au piano par Diego Mingolla ou Franck Pantin.

Autre nouveauté pour cet anniversaire, en partenariat avec le Conservatoire de musique du Briançonnais, une série de trois conférences illustrées, où les différentes facettes plus ou moins connues du père de La Belle Hélène vous seront présentées.

Grâce aux nombreux bénévoles qui font un travail remarquable, grâce à nos édiles, à nos mécènes et à vous cher public, les Offenbachiades du briançonnais se sont construites autour d'un orchestre, de solistes, autour d'un projet musical unique et rare : une saison de concerts qui retrouve force et vigueur chaque année, et ce, depuis dix ans. Avec comme point central l'œuvre de ce magnifique compositeur qu'est Jacques Offenbach.

Alors, pour ce double anniversaire, j'ai souhaité associer nos efforts à ceux d'un label discographique et de l'éditeur historique d'Offenbach, Boosey & Hawkes, afin de collaborer à des publications de pièces méconnues ou inédites, que ce soit sous forme de partitions que nous jouerons lors de nos prochains concerts ou d'enregistrements. Les concerts sont des moments magiques mais fugaces. Il est important aussi de laisser derrière nous un petit bout de patrimoine musical. Une petite pierre taillée... chose que connaissent mieux que quiconque les habitants de Briançon... Associer nos Offenbachiades à des publications historiques de grande envergure, c'est aussi aider notre association à connaître le rayonnement international qu'elle mérite. Une nouvelle mission !

Nous avons pris beaucoup de plaisir à élaborer pour vous cette dixième saison musicale, riche et foisonnante. Je suis certain que vous serez nombreux à l'apprécier et à venir partager avec nous tous, musiciens et organisateurs, ces merveilleux moments de musique, d'intense plaisir et de convivialité. Notre monde moderne en a le plus grand besoin.

Jean-Christophe Keck,
directeur musical.

L'ORCHESTRE



LES FOLIES CONCERTANTES

ORCHESTRE DE CHAMBRE DES HAUTES ALPES

Cet ensemble a été créé en 2007 par la volonté de musiciens professionnels haut-alpins. Soutenu par la Ville de Briançon, la Région PACA et le Conseil Général des Hautes-Alpes, il est la principale cheville ouvrière de la saison musicale «Les Offenbachiades du Briançonnais». Les concerts sont toujours illustrés par les commentaires du chef d'orchestre, Jean-Christophe Keck, rompu à cet exercice sur les ondes de Radio-France. Les musiciens des Folies Concertantes sont issus des plus prestigieuses formations symphoniques (Orchestre des Champs-Élysées, Insula Orchestra, Orchestre National de Montpellier, Orchestre de la Radio Italienne, Les Musiciens du Louvre...). Leur répertoire se veut à la fois éclectique, populaire, mais aussi didactique. Depuis 2010, l'orchestre est en résidence au Casino de Briançon.

En 2015 a été créé un ensemble instrumental issu de l'Orchestre de Chambre des Hautes-Alpes : l'Ensemble Vauban. Il s'agit d'un quintette à cordes avec piano ; un effectif plus léger que celui de l'orchestre récemment renforcé, et qui permet d'aborder d'autres répertoires, particulièrement celui de la musique de chambre.

- Pascal Hotellier, Maité Louis, violons solo
- Simone Prozzo, Alessandra Berardi, flûtes
- Alexandre Girardin, hautbois
- Flavio Lodi & Emanuele Utzeri, clarinettes
- Paola Sales, basson
- Irene Masullo & Daniele Navone, cors
- Jérémy Lecomte, Laurent Bernardi, cornets
- Jérôme Lézian, trombone
- Massimiliano Gilli, Giulia Subba, violons
- Virginia Luca, Luca Pinardi, altos
- Fernando Lima de Albuquerque Lage, violoncelle
- Umberto Salvetti, contrebasse
- Franck Partin & Diego Mingolla, piano et clavecin



LE CHEF D'ORCHESTRE

JEAN-CHRISTOPHE KECK



Dirigeant depuis 1999 l'édition monumentale de l'œuvre d'Offenbach (OEK - Boosey & Hawkes), Jean-Christophe Keck est reconnu comme le spécialiste mondial du compositeur. En Allemagne, il a remporté deux ans de suite le Grand Prix des Éditeurs Musicaux. Le Festival de Radio France a créé plusieurs de ses éditions : *Les Fées du Rhin* (2003), dont l'enregistrement très remarqué a notamment reçu le prix Michel Garcin de l'Académie du disque lyrique ; *La Haine*, magistralement soutenue par les voix de Fanny Ardant et Gérard Depardieu (2009) ; *Fantasio* (2015).

Ses articles dans L'Avant-Scène Opéra sur *Les Contes d'Hoffmann* restent une référence en matière de recherche. Différentes personnalités font appel à lui comme conseiller artistique, particulièrement Marc Minkowski pour *La Grande-Duchesse de Gêrolstein* et le *Concerto militaire pour violoncelle et orchestre*, enregistrements couronnés par un Diapason d'or ; ainsi que Mark Elder pour *Fantasio* (Opera rara), gratifié tout comme *Le Roi Carotte* d'un Opera Awards.

Issu du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, il a reçu une formation particulièrement éclectique : direction d'orchestre, musicologie, écriture, chant, piano... Il enregistre pour le cinéma, la radio et la télévision, notamment des opéras-bouffes et musiques de films de sa composition.

Il a aussi enregistré des œuvres d'Offenbach chez Universal : «Ballade symphonique» avec l'Orchestre National de Montpellier, puis «Le Financier et le Savetier et autre délices», ainsi que «Folies dansantes» avec l'Orchestre Padeloup, disques salués par la critique. L'Opéra-Théâtre de Metz a créé en 2005 son opéra-bouffe *Monsieur de Chimpanzé*, sur un livret original de Jules Verne.

De 2004 à 2014, Jean-Christophe Keck a partagé une relation privilégiée avec l'Orchestre des concerts Padeloup, permettant la découverte de nombreuses œuvres inédites d'Offenbach et une véritable approche stylistique de ce génial compositeur.

De 2002 à 2015, il a été producteur à Radio France.

Il a dirigé l'Orchestre National d'Île-de-France, l'Orchestre de l'Opéra de Tours, l'Orchestre Régional de Cannes Provence Alpes Côte d'Azur, l'Orchestre National de Montpellier...

En 2012, Jean-Christophe Keck a reçu le titre de «Gast Professor» à la Musikhochschule Hanns Eisler de Berlin. Depuis 2014 il assure la direction artistique et musicale des «Dimanches d'Offenbach» à la Péniche Opéra de Paris, puis à l'Opéra de Marseille.

Il est aujourd'hui directeur musical fondateur des Folies Concertantes, l'Orchestre de Chambre des Hautes-Alpes (2007), ainsi que du Festival lyrique des Châteaux de Bruniquel (1998).

Travaillant avec les plus grands théâtres et maisons de disques, il se consacre plus particulièrement à l'édition d'œuvres méconnues d'Offenbach, ainsi qu'à la saison musicale «Les Offenbachiades du Briançonnais», dont il est directeur artistique et musical.

LES DIMANCHES
D'OFFENBACH

UNE DEMOISELLE
EN LOTERIE

DIM 18:00
14 OCT

Salle Saint-Paul de
Villard-Saint-Pancrace

Opérette en version concert-lecture

Isabelle Philippe, soprano
Dominique Desmons, ténor
Frank Thézan, ténor
Diego Mingolla, piano

Après la Péniche Opéra (Paris) et le Théâtre de l'Odéon (Marseille), c'est au tour de Villard-Saint-Pancrace d'accueillir ce premier « Dimanche d'Offenbach » consacré à ce petit chef d'oeuvre de bouffonnerie qu'est Une Demoiselle en loterie. Le titre parle de lui-même. Un rendez-vous avec l'humour et la bonne humeur à ne pas manquer.



FESTIVAL

"VAUBAN EN MUSIQUE"
FESTIVAL D'AUTOMNE
DE BRIANÇON

SAM DIM
27-28 OCT



SAM 27 OCT
16:00

CASINO DE
BRIANÇON

IRISH KIND OF TRIO

Le public briançonnais connaît bien notre amie violoniste Maité Louis qui vient régulièrement jouer avec notre ensemble orchestral des Folies concertantes. Mais c'est une autre facette de son immense talent que nous vous invitons à découvrir, dans un répertoire de musique traditionnelle irlandaise en compagnie de ses deux complices, Jacques Huert et Bruno Fourel.



SAM 27 OCT
20:30

TRIO SR9

« *Alors, on danse* »...

Trois percussionnistes qui ont le vent en poupe, trois marimbas au son chaud, dans un répertoire de grandes transcriptions. De la musique pour danser, pour vibrer, pour s'émouvoir. Un programme tout à fait surprenant...



DIM 28 OCT
16:00

JACQUES OFFENBACH : PIERRETTE ET JACQUOT

Opérette en version concert-lecture

Julia Jérôme, soprano / *Jeanne-Marie Lévy, mezzo*
Christophe Crapez, ténor / *Frank Thézan, ténor*
Diego Mingolla, piano

Deuxième rendez-vous de la saison avec les opérettes en 1 acte d'Offenbach, ces petits bijoux qui demandent à être plus souvent sortis de leur écrin. Quelle bonne occasion pour nous d'anticiper les festivités du bicentenaire de la naissance du compositeur qui battront leur plein en 2019...



DIM 28 OCT
20:30

DANS LES JARDINS D'ESPAGNE

Maité Louis, violon
Nicolas Martin Vizcaino, piano

Un magnifique duo pour un voyage de rêve au cœur de l'Espagne. Virtuosité et tendresse... Avec des pièces de Falla, Granados, Sarasate...

LES RENCONTRES
DU BICENTENAIRE

CYCLE DE CONFÉRENCES
OFFENBACH A 3 TEMPS

JEU 20:30
15 NOV

Conservatoire
du Briançonnais



Offenbach des villes, Offenbach des champs

Par *Jean-Christophe Keck*

Avant d'être le compositeur d'opéras-bouffes à succès qui a gravé son nom au panthéon des musiciens les plus célèbres, le jeune Offenbach dut se battre pour se faire connaître. Entre salons mondains, bals parisiens et châteaux campagnards, c'est pour son violoncelle, pour le piano ou la voix de la maîtresse de maison et sa fille, ou encore pour le Jardin turc que notre maestro composa tant de pièces charmantes que l'on redécouvre enfin. Avec le concours de Fernando Lima, violoncelle et Diego Mingolla, piano



CONCERT
SYMPHONIQUE

LES FOLIES CONCERTANTES
ORCHESTRE DE CHAMBRE
DES HAUTES-ALPES

DIM 18:00
25 NOV

CASINO DE
BRIANÇON



Frimas...
Programme surprise puisé dans cinq siècles de
musique...



RÉCITAL

VIOLONCELLE
ENCHANTEUR

DIM 18:00
20 JAN

CASINO DE
BRIANÇON



Fernando Lima de Albuquerque Lage, violoncelle
Diego Mingolla, piano

Honneur au violoncelle, l'instrument fétiche de
Maître Jacques, pour inaugurer dans la joie et
la tendresse les festivités du bicentenaire de la
naissance d'Offenbach. Depuis quelques années,
notre ami le violoncelliste Fernando Lima parcourt
avec passion et talent les moindres recoins de ce
répertoire quasiment inépuisable. Mais d'autres
compositeurs seront aussi au rendez-vous et nous
feront vibrer à l'unisson.



RÉCITAL

FLÛTE
ENCHANTERESSE

DIM 18:00
30 DEC

Salle Saint-Paul de
Villard Saint-Pancrace



Danilo Putrino, flûte - Diego Mingolla, piano
Œuvres de Bach, Fauré, Offenbach, Keck...
Avant de partir pour une grande tournée autour du
monde, Danilo Putrino nous offre un merveilleux récital en
compagnie du pianiste Diego Mingolla. Suavité du son de la
flûte servi par un de ses plus brillants interprètes...



LES RENCONTRES
DU BICENTENAIRE

CYCLE DE CONFÉRENCES
OFFENBACH A 3 TEMPS

JEU 20:30
7 FEV

Conservatoire
du Briançonnais



Offenbach roi du Second-Empire
Par Jean-Christophe Keck
D'Orphée aux enfers aux Brigands, en passant par La
Belle Hélène, La Grande-Duchesse de Gérolstein ou
encore La Pêrichole... Une balade musicale au milieu de
cette période bénie qu'Alphonse Daudet appelait l'Offenba-
chiade...



RÉCITAL

GRANDE VOIX
D'ITALIE

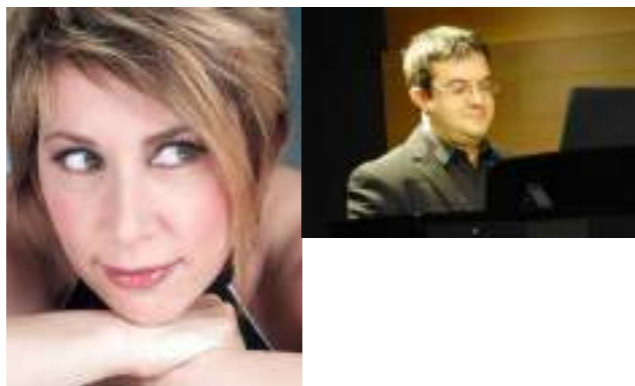
DIM 18:00
24 FEV

CASINO DE
BRIANÇON



Grands opéras par des artistes
d'exception...

Manuela Custer, soprano
Diego Mingolla, piano



MUSIQUE DE CHAMBRE

ENSEMBLE
VAUBAN

DIM 18:00
17 MAR

Salle Saint-Paul de
Villard Saint-Pancrace



Musique méditative, musique récréative,
partage dans une ambiance amicale et cha-
leureuse, entre anecdotes et chefs d'œuvres
éternels...



LES DIMANCHES D'OFFENBACH

LE FINANCIER
ET LE SAVETIER

DIM 18:00
31 MAR

CASINO DE
BRIANÇON



Opérette en version concert-lecture
Aurélie Fargues, soprano / **Xavier Mauconduit, ténor**
Frank Thezan, ténor / **Maxime Cohen, baryton**
Diego Mingolla, piano

Cette pièce aussi remarquable par son inventivité musi-
cale que par la modernité de son livret était totalement
méconnue avant que nous nous attelions à l'enregistrer
en disque il y a une dizaine d'année, puis à la présenter
dans différentes salles à un public toujours plus enthou-
siaste. Elle nous revient en version concert-lecture, servie
par les meilleurs spécialistes du genre.



CONCERT SYMPHONIQUE

LES FOLIES CONCERTANTES
ORCHESTRE DE CHAMBRE
DES HAUTES-ALPES

DIM 18:00
28 AVL

CASINO DE
BRIANÇON



Vive Offenbach... et ses amis !
Programme surprise pour fêter en grandes pompes
symphoniques le bicentenaire de la naissance du Maître !



LES RENCONTRES DU BICENTENAIRE

CYCLE DE CONFÉRENCES
OFFENBACH A 3 TEMPS

JEU 20:30
23 MAI

Conservatoire
du Briançonnais



Offenbach, compositeur célèbre et méconnu
Par Jean-Christophe Keck

Tout le monde connaît le galop d'Orphée aux enfers ou
la Barcarolle des Contes d'Hoffmann. Mais ce sont des
arbres qui cachent une forêt merveilleuse et riche de
plus de 650 œuvres composées au fil des ans par
un compositeur aux multiples facettes. De la musique
sacrée aux grandes pièces concertantes, quelques belles
découvertes en perspective...



CONCERT
SYMPHONIQUE

LES FOLIES CONCERTANTES
ORCHESTRE DE CHAMBRE
DES HAUTES-ALPES

DIM 18:00
26 MAI

CASINO DE
BRIANÇON



Floraisons...
Mélodies pastorales et printanières, programme surprise et répertoire inattendu puisé dans cinq siècles de musique...



RECITAL & MUSIQUE
DE CHAMBRE

AUDE FABRE, SOPRANO
ET L'ENSEMBLE VAUBAN

20:30
04 JUIL

Eglise de Val des Prés



Airs d'opéras, airs d'opérettes, mélodies, musique de chambre... Et le bonheur de découvrir un nouveau lieu pour fêter ensemble les premiers jours de l'été.



MUSIQUE
DE CHAMBRE

ENSEMBLE VAUBAN

DIM 18:00
9 JUIN

Salle Saint-Paul de
Villard Saint-Pancrace



Au temps des salons de musique...



OPERA-BOUFFE
EN CONCERT

LES FOLIES CONCERTANTES
ORCHESTRE DE CHAMBRE
DES HAUTES-ALPES

20:30
30 AOUT

CASINO DE
BRIANÇON

Solistes du Festival des Châteaux de Bruniquel
La Princesse de Trébizonde
En écho au festival des Châteaux de Bruniquel, un concert promenade parmi les plus belles pages de l'opéra-bouffe de Jacques Offenbach.



LES DIMANCHES
D'OFFENBACH

MONSIEUR CHOUFLEURI
RESTERA CHEZ LUI, LE...

DIM 18:00
23 JUIN

CASINO DE
BRIANÇON



Opérette en version concert-lecture
Louise Pingot, soprano / Yannis Benabdallah, ténor / Jean-Gabriel Saint-Martin, baryton / Frank Thézan, ténor / Jeanne-Marie Lévy, soprano / Dominique Desmons, ténor / Diego Mingolla, piano
Un des chefs d'œuvres d'Offenbach et du théâtre lyrique en général...





LES **OFFEN**
BACHIADES
TV BRIANÇONNAIS